

# Narinig mo na ba?

Sa halagang \$5,666 – o Mahigit pa – Maaaring Naghihintay Para sa Iyo!

Magpatala ng mga Kabayaranang Buwis upang Makuha ang mga Kreditong Pambuwis buhat sa Iyong Kinita

*Kredito Para sa Iyong Pinaghanapbuhayan (EIC) at Kredito Para sa Pambatang Kabuwisan (CTC)*

☑ Kung ikaw ay naghanapbuhay ng taong 2010, may mga batang tumira sa iyo at kumita ng mababa pa sa \$45,000

o Kaya ay

☑ Walang mga batang tumira sa iyo at kumita ka ng mababa pa sa \$13,400

**Maaari kang makwalipika!** Maaari kang makakuha ng **LIBRE O WALANG BAYAD** na tulong tungkol sa buwis.

☑ Siguraduhin mo na makakuha ng bagong programang Hayaan na ang Hanapbuhay ay Magbayad ng Utang (Making Work Pay Credit)!

Tawagan ang IRS sa telepono bilang **1-800-829-1040**  
upang magkaroon ng karagdagang kaalaman.

Para sa karagdagang impormasyon o kaalaman:

---

---

---

---

---



# Kredito Para sa Iyong Pinaghanapbuhayan (EIC) at Kredito Para sa Pambatang Kabuwisan (CTC): Maaaring Mababa ang Bayaran sa Buwis at Makakuha pa ng Salaping Ibabalik sa iyo mula sa IRS!

- Kung ikaw ay naghanapbuhay ng taong 2010— buong araw/oras (“full-time”) o bahagi ng araw/oras (“part-time”) – maaari kang makwalipika.
- Kahit na wala kang dapat bayarang buwis mula sa salaping iyong kinita mula sa paghahanapbuhay maaari ka ring makakuha ng kredito.

## Kung mayroon kang mga batang tumira sa iyo ng mahigit na kalahating taon ng 2010:

- Para sa EIC (Pakinabang mula sa Salaping Kinita mula sa Paghahanapbuhay), kailangan na ang edad ng iyong mga bata ay mababa sa labingsiyam (19) na taong gulang ng taong 2010. (Ang edad ng isang mag-aaral ay mababa sa 24; kahit na anong edad para sa mga bata na mayroong permanente at walang lunas na kapansanan.)
- Para sa CTC (Buwis na Binayaran para sa Bata), ang gulang o edad ng mga bata ay mababa sa labingpito (17) sa taong 2010.

## Kung wala kang mga batang nakatira o tumira sa iyo:

- Maaari kang makakuha ng kredito mula sa EIC, kung ang iyong edad ay nasa pagitan ng 25 at 64 ng taong 2010.

## Magkano ang maaari kong kitain? Gaano kalaki ang maaari kong makuhang kreditong mula sa aking buwis?

Para sa EIC, kung mayroon kang:	Kinitang salapi sa paghahanapbuhay na mababa pa sa:	Kunin o Magkamit ng EIC na aabot sa:
1 bata	\$35,535	\$3,050
2 mga bata	\$40,363	\$5,036
3 o mahigit pang mga bata	\$43,352	\$5,666
Walang mga bata	\$13,460	\$457
Para sa CTC, kung mayroon kang:	Kinitang salapi na mahigit pa sa:	Kunin o Magkamit ng CTC na aabot sa:
1 o kaya ay mahigit pang mga bata	\$3,000	\$1,000 bawat bata

*Ang limitasyon ng kinitang salapi para sa mga manggagawang may asawa para sa EIC ay \$5,010 pataas.*

## Paano kung hindi ako mamamayan ng America (US Citizen)? Ang mga dayuhan na nagtrabaho at nakatugon sa iba pang mga panuntunan ay maaaring makwalipika.

- Para sa EIC: manggagawa, asawa at alinmang batang ipinatala ay nangangailangan ng balidong numero ng Social Security.
- Para sa CTC: kakailanganin ang alinman sa dalawang ito: numero ng Social Security o numerong pang-indibidwal na galing sa pagbabayad ng buwis (Individual Taxpayer Identification Number: ITIN).

## Ipatala ang Buwis Federal na binayaran (Federal Tax Return) at Magkamit ng EIC at CTC: Kumuha ng Libreng Tulong!

- Ang VITA – ang ibig sabihin ay Volunteer Income Tax Assistance – ay tumutulong sa mga tao kung paano gawin ang mga papeles na nauukol sa pagbabayad ng buwis ng libre.
- Mga sanay na mamamayan mula sa komunidad o bayan ang nagpapatakbo sa VITA. Para sa pinakamalapit na lugar mula sa inyo, tawagan ang telepono bilang 1-800-906-9887.

## **Gayundin - Siguraduhin mo na Makuha ang Iyong Hayaan na ang Hanapbuhay ay Magbayad ng Utang - may dagdag na \$400!**

Maraming mga mang-gagawa ay kumuha ng bagong programang Hayaan na ang Hanapbuhay ay Magbayad ng Utang (Making Work Pay Credit) ng taong 2010 sa kanilang mga tseke na bayad mula sa paghahanapbuhay. Subalit kung ikaw ay may sariling hanap-buhay, o kaya ay hindi kumita ng sapat na halaga upang magkaroon ng bawas na buwis mula sa salaping kinita, maaari mong makuha ang pakinabang na ito sa sandaling nagpatala ka ng iyong buwis.

## **Kung ikaw ay naghahanapbuhay, maaari kang makakuha ng mga kreditong ito nang hindi mawawala ang iba pang pampublikong benepisyo na iyong tinatanggap.**

Ang ibinalik na salapi mula sa EIC, CTC at Hayaan na ang Hanapbuhay ay Magbayad ng Utang (Making Work Pay Credit) ay hindi ibibilang na halagang kinita mula sa paghahanapbuhay kapag ikaw ay magpapatata para o kaya ay sa pagpapabago ng mga benepisyo katulad ng selyo para sa pagkain (ang tawag dito ngayon ay SNAP), SSI, Medicaid, tulong na salapi, o pampublikong pagpapabahay. Ang ilang programang pangbenepisyo ay maaaring may limitasyon o kaya ay may hangganan kung hanggang kailan mo maaaring itago sa bangko ang salaping ibinalik sa iyo.